



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-05.0057-1743/08

Kraków,

3. CZE. 2008

Pan
Grzegorz Stawowy
Radny Miasta Krakowa

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie ekspertyzy „Przegląd i weryfikacja projektu modernizacji stadionu Wisły Kraków oraz opracowanie modelu finansowego z wykorzystaniem stadionu”, złożoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 20 maja 2008 r., uprzejmie informuję:

W związku z podpisaną w dniu 2 października 2007 r. ze Studiem Architektonicznym sp. z o.o. umową na prace projektowe dalszej modernizacji stadionu miejskiego Wisła Kraków oraz przedstawieniem wstępnych koncepcyjnych planów architektonicznych, Gmina Miejska Kraków w dniu 28 grudnia 2007 r. podpisała z holenderską, doświadczoną firmą consultingową – The Stadium Consultancy BV umowę, której przedmiotem był przegląd oraz weryfikacja projektu modernizacji Miejskiego Stadionu Wisła Kraków, a także opracowanie finansowego modelu wykorzystania Stadionu.

W dniu 28 kwietnia 2008 r. Gmina Miejska Kraków weszła w posiadanie ostatecznych ekspertyz będących przedmiotem umowy. Po szczegółowej analizie otrzymanych materiałów została podjęta decyzja o częściowym utajnieniu otrzymanych materiałów ze względu na **ochronę tajemnicy przedsiębiorców – Studio Architektoniczne sp. z o.o. oraz Wisła Kraków S.A.** – na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. *o dostępie do informacji publicznej* (Dz. U. Nr 112, poz. 1198 z późn. zm.) w zw. z art. 3 ust. 2 i art. 11 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. *o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji* (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 13, poz. 1503 z późn. zm.).

Jak wynika z powyższego podstawę prawną dla utajnienia części ekspertyz stanowi przywołana już tajemnica przedsiębiorstwa, rozumiana na podstawie art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. *o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji*, jako nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.

W związku z tym, w odniesieniu do wstępnego koncepcyjnego projektu modernizacji stadionu utajniono jedynie informacje odnoszące się bezpośrednio do rozwiązań projektowych proponowanych przez Studio Architektoniczne sp. z o.o.

Model finansowy wykorzystania stadionu, odnoszący się w wielu miejscach do gospodarki finansowej Wisła Kraków S.A. został utajniony w całości.

Urząd Miasta Krakowa, zgodnie z zapisami umowy z wykonawcą, otrzymał ekspertyzy w wersji angielskiej i taką też wersją aktualnie dysponuje. Jeżeli Pan Radny uzna wersję oryginalną za niewystarczającą i zwróci się o przetłumaczenie tekstu ekspertyz na język polski, zostanie wykonane odpowiednie tłumaczenie przysięgłe skutkujące jednak dodatkowymi kosztami oraz określonym czasem realizacji takiego zlecenia.

W związku z powyższym w załączeniu przedkładam ekspertyzy w wersji angielskiej częściowo utajnionej.

Informuję uprzejmie, że ekspertyzy dotyczyły wstępnej koncepcyjnej fazy prac nad projektem – plany architektoniczne datowane na listopad 2007 r., i posłużyły architektom jako materiał roboczy do dalszych prac. Godnym przytoczenia jest fragment ostatniego raportu współpracującej z architektami firmy ADD+ BV z dnia 18 maja 2008 r., który jasno stwierdza, że: „Po wprowadzeniu powyższych (ostatnio wnioskowanych) zmian szkice będą mogły zostać uznane za ostateczne szkice architektoniczne i posłużą za podstawę do sporządzenia projektu obiektu. Aktualnie wszystkie szkice pod względem technicznym odpowiadają wymogom standardów UEFA dla Euro 2012, wymogom UEFA Elite oraz zaleceniom dotyczącym użytkowania w okresie po EURO 2012”.

Zatem jak można wnioskować z powyższych informacji, projekt modernizacji stadionu miejskiego Wisła Kraków nie jest w żaden sposób zagrożony. Prace projektowe zostaną zakończone zgodnie z harmonogramem. Nie przewiduje się także żadnych opóźnień w realizacji budowy nowego obiektu; początek budowy nowej Trybuny Wschodniej planowany jest na sierpień 2008 r.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat + załączniki
2. Biuro ds. EURO 2012
3. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. A/a